

## Geburtstage über 90

Im Februar feierte **Theresia Wimmer**, Atzmannsdorf 4, ihren 99. Geburtstag und **Georg Eckmair sen.**, Wollsberg 11, seinen 91. Geburtstag!

**Wir wünschen alles Gute und vor allem Gesundheit!**

## Geburten im Februar 2012



**Wir gratulieren herzlich folgenden Familien zur Geburt eines neuen Erdenbürgers:**

Elisabeth Neumayer und Oswin Heitzinger, Blumenstraße 35, ein **Raphael**;

Sibylle Haller und Jürgen Obermayr, Atzmannsdorf 11, eine **Marlene**;

Brigitte Buchegger und Dominik Aichinger, Gundersdorf 7a, ein **Paul**;

Claudia und Martin Hundstorfer, Gundersdorf 11, ein **Elias**;

Christine Huemer und Alfred Moser, Hammersedt 5, eine **Anna Maria**;

## Goldene Hochzeit Friederika und Maximilian Ziegelbäck

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten im Februar **Friederika und Maximilian Ziegelbäck**, Wollsberg. Neben der Familie, Nachbarn und Freunde gratulierten der Seniorenbund, die Goldhaubengruppe sowie die Gemeindevertretung mit **Bürgermeister Johann Auer** und **Vizebürgermeister Georg Eckmair**.



## Pflastersanierung – Kirchenplatz/Kirchenberg – Teil 2

Im Frühjahr 2011 wurde mit dem 1. Teil der Pflastersanierung am Kirchenplatz durch die Straßenmeisterei Wels begonnen. Die **Sanierung des 2. Teiles (Kirchenberg, Zufahrtsstraße Pfarrsaal etc.)** wird nun **ab Mitte April** durchgeführt. Geplant ist ein Arbeitszeitraum von **ca.8 Wochen**.

**Wir ersuchen die Bevölkerung um Verständnis, wenn es dadurch zu Verkehrsbehinderungen kommt.**



## Feierliche Angelobung am 2. März 2012

Rund **160 Rekruten des Panzerbataillons 14** und **60 Rekruten vom Kommando Luftunterstützung** legten am Freitag, 2. März 2012 in Steinerkirchen a.d.Traun ihr Gelöbnis auf die Republik Österreich ab.

Neben dem Kommandanten des Panzerbataillons 14, **Oberstleutnant Gerhard Bojtos**, und **Landeshauptmannstellvertreter Franz Hiesl** konnte **Bürgermeister Johann Auer** am Schulgelände zahlreiche Ehrengäste willkommen heißen.



Die Militärmusik Oö. und die Marktmusikkapelle Steinerkirchen a.d.Traun sowie die Goldhaubengruppe und die örtlichen Feuerwehren verliehen der Veranstaltung einen feierlichen Rahmen. Kinder von verschiedenen Vereinen der Gemeinde trugen die Bundesflagge. Das Sprechen des Treuegelöbnisses war dann der Höhepunkt der Veranstaltung.

Viele Besucher und Angehörige der Grundwehrdiener wohnten der Veranstaltung bei.

Da die Angelobung vor dem Schulzentrum stattfand, wurden die Schüler von Informationsoffizieren des Bundesheeres betreut. Anstelle einer Info-Schau im Freien besuchten die Soldaten die Burschen und Mädchen in ihren Klassen und informierten sie über die vielfältigen Aufgaben des Bundesheeres.

Zahlreiche Fotos von der Angelobung finden Sie auf [www.steinerkirchen.at](http://www.steinerkirchen.at) - Fotogalerie

## Sportschützen Steinerkirchen a.d.Traun dürfen sich MEISTER nennen



v.l.n.r.: Wolfgang Krumphuber, Michael Reinstadler, Walter Zehetner

Nach 1985 und 1996 ist 2012 das Jahr der Steinerkirchner Schützen, wo sie sich den **Meisterpokal** sicherten. Sie können sich in der höchsten Oberösterreichischen LIGA (**1. Landesliga**) zu Recht **MEISTER** nennen. In der über 200 Mannschaften besetzten Liga konnten sich **Walter jun. Zehetner**, **Wolfgang Krumphuber** und **Michael Reinstadler** durch 8 Siege und als ringstärkste Mannschaft von den weiteren 7 Mannschaften klar abheben.

Nach dem tollen Start in der Bundesliga 2010/2011 konnten die Steinerkirchner mit einem neu aufgestellten Team 2011/2012 ihr Können unter Beweis stellen. Das Team Steinerkirchen a.d.Traun befindet sich jetzt unter den **TOP 8 Mannschaften Österreichs**.

Das Viertel-/Halbfinale und Finale findet am **24. und 25. März in Söll/Tirol** statt.  
**Livestream: [www.schiesssport.tv](http://www.schiesssport.tv)**

## Biotonnenreinigung

Da die Biotonne, vor allem in den wärmeren Monaten, eine unangenehme Geruchsbelästigung und auch eine bevorzugte Wohnstätte für Maden und Schimmelpilze ist, wird vom

**12.04. bis 24.10.2012 (KW 15 – KW 43)**

vom Entsorgungsunternehmen gleichzeitig mit der Entleerung eine Biotonnenreinigung durchgeführt.

Sollte die Reinigung einmal übersehen werden, bitten wir Sie, dies dem Marktgemeindeamt zu melden, Tel. 2255-0.



## Glassammelbehälter neben TKV-Container

Auf vielfachen Wunsch wurde neben dem TKV-Container beim Altstoffsammelzentrum Linden ein jederzeit zugänglicher Altglas-Sammelbehälter aufgestellt.

In diesem Behälter darf **nur Verpackungsglas** entsorgt werden, also leere Flaschen und Konservengläser.

Sollten andere Stoffe dort abgelagert oder entsorgt werden, wird der Behälter wieder abgezogen.



Trinkgläser, Glasschüsseln, Glaskrüge und Fensterscheiben sind ausschließlich im Altstoffsammelzentrum in den Container für **Flachglas** einzuwerfen. **Auch größere Mengen an Verpackungsglas bitte während der Öffnungszeiten im ASZ entsorgen!** Für die Verschlüsse gibt es dort direkt bei den Glascontainern einen eigenen kleinen Behälter.

### Öffnungszeiten ASZ Linden:

Dienstag 14 – 19 Uhr, Donnerstag 8 -12 Uhr, Freitag 13 -18 Uhr,  
Samstag 9 – 12 Uhr (April bis Oktober)



### Zur Glassammlung eine Information der AGR (Austria Glas Recycling):

#### **Weißglas und Buntglas auf getrennten Wegen**

Weißglas und Buntglas werden getrennt im Container entsorgt, im Sammel-LKW in zwei getrennte Kammern verladen und separat wiederverwertet. So ist gewährleistet, dass farbloses und färbiges Glas nicht vermischt werden. Glasrecycling ist ein geschlossener, natürlicher und 100-prozentiger Kreislauf. Er funktioniert dann perfekt, wenn jede Glasverpackung im richtigen Container landet.

#### **Getrenntes bleibt garantiert getrennt**

Ein cleveres und ausgeklügeltes System garantiert, dass es zu keiner Vermengung der ordnungsgemäß gesammelten Glasverpackungen kommt. Die Trennwände innerhalb des LKW sind für Beobachter von außen nicht sichtbar, was manche fälschlicherweise vermuten lässt, dass alles zusammengeschüttet wird. Auch im Glaswerk, jenem Ort, wo aus Altglas wieder neue Glasverpackungen entstehen, wird im gesamten Produktionsprozess penibel auf die Trennung zwischen Bunt- und Weißglas geachtet. Dass Österreichs Verpackungsglassammler AGR so sehr auf die exakt getrennte Sammlung von weiß und bunt pocht, hat einen guten Grund: Vermischungen haben fatale Folgen - eine einzige grüne Sektflasche, die nicht richtig entsorgt wurde, macht 500 Kilogramm Weißglas zunichte. Und jede ausgediente Glasverpackung, die statt beim Altglas im Restmüll landet, ist für den Recyclingprozess verloren – was der Umwelt und der Geldbörse schadet.

## Alttextilien im ASZ entsorgen

Seit der Schaffung des Altstoffsammelzentrums Linden besteht die Möglichkeit Alttextilien **jederzeit** dort zu entsorgen. Deshalb werden **keine Frühjahrs- und Herbstsammlungen** mehr durchgeführt.



Der wichtigste Grundsatz bei der Sammlung von Kleidung und Schuhen lautet: **Nur tragbares und sauberes Material ist erwünscht! Verschmutzte, nasse und kaputte Textilien und Schuhe sind als Restabfall in der Mülltonne zu entsorgen!**

Die Bekleidung, aber auch saubere Bett- und Tischwäsche, ist in verschnürten, transparenten Säcken anzuliefern. **Alttextiliensäcke können nach wie vor kostenlos am Marktgemeindeamt sowie beim Altstoffsammelzentrum erworben werden.**

Bei den Schuhen ist wichtig, dass diese nur paarweise gebündelt weitergegeben werden. Gerne angenommen werden aktuelle Sommer- und Winterschuhe, Sport- und Fußballschuhe, auch funktionstüchtige Inline-Skater.

Anderweitig zu entsorgen sind dagegen Gummistiefel, Hausschuhe und Stoffschuhe, Schischuhe und Eislaufschuhe. Eine Möglichkeit für Schuhe von guter Qualität ist der Verkauf auf Flohmärkten.

Unter [www.umweltproivs.at/wels-land](http://www.umweltproivs.at/wels-land) oder am Misttelefon 07242/54060 gibt es weitere Informationen zur Altstoffsammlung.

## Bedarfserhebung Betreubares Wohnen

Unter „**betreubare Wohnungen**“ sind Wohnungen mit besonderer Ausstattung zu verstehen, die zum Bewohnen durch ältere Menschen oder Menschen mit Behinderungen bestimmt sind. Aktivierende Betreuung und Hilfe kann durch die sozialen Dienste in diesen Wohnungen besonders effizient erfolgen.

Betreubare Wohnungen sind barrierefrei/behindertengerecht errichtete Wohnungen mit einer Größe von ca. 50 m<sup>2</sup>, bestehend aus Wohn- und Schlafzimmer, Kochnische, Badezimmer mit einer bodenbündigen Dusche sowie einem kleinen Vorraum. Bei einem mehrgeschossigen Haus wird ein Lift eingebaut.

Betreubare Wohnungen verfügen über eine rund um die Uhr besetzte Notrufanlage mit direkter Verbindung zum Anbieter mobiler Dienste (z.B. Rotes Kreuz) bzw. einer Person, die in der Lage ist, bei Bedarf die erforderlichen Hilfsmaßnahmen kurzfristig in die Wege zu leiten. Tritt ein Notfall ein, kann mittels Knopfdruck Hilfe herbeigeholt werden. Erhöhte Betreuungssicherheit wird durch Betreuungsverträge mit Anbietern mobiler Dienste gewährleistet.

Diese betreubaren Wohnungen stellen eine zusätzliche Alternative zwischen der Betreuung zu Hause und dem Alten- und Pflegeheim dar. Sie ermöglichen eine weitgehende selbständige Lebensführung auch bei Hilfs- und Pflegebedarf in der Gemeinde. Betreubare Wohnungen bieten ein großes Maß an selbständiger Lebensgestaltung.

**Wenn Sie Interesse an einer Betreubaren Wohnung haben, melden Sie sich bitte am Marktgemeindeamt, Herrn Ing. Alexander Bäck (07241)2255-13 Bei genügend Interessenten wird die Gemeinde ein Projekt in die Wege leiten!**



## Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst



- 17./18.03. Dr. Rezsucha, Bad Wimsbach, 07245/25639  
24./25.03. Dr. Pjeta, Steinerkirchen a.d.Traun, 07241/2366-0  
31.03./01.04. Dr. Krump, Fischlham, 07241/5931

## Zahnärztlicher Wochenenddienst



- 17./18.03. Dr. Kay Tschauner, Thalheim, 07242/9396-7540  
24./25.03. Dr. Andrea Vorauer, Sattledt, 07244/8941  
31.03./01.04. Dr. Walter Wartinger, Marchtrenk, 07243/58082

## Stammtisch für pflegende Angehörige

Unser Anliegen ist, Ihnen die Pflege Ihrer Angehörigen durch Erfahrungsaustausch, Fachvorträge und das Gespräch mit anderen Pflegenden etwas zu erleichtern.



### Stammtisch für pflegende Angehörige

**nächster Termin:  
Mittwoch, 28. März 2012**

**19.30 Uhr im Gasthaus d´Sunn Leitn**

Thema: Informationsabend mit Rechtsanwalt Hr. Dr. Stütz von der Organisation JUSB juristische Unterstützung für Senioren und deren Betreuer; wir erhalten Informationen zu Pflegegeldanträgen, antrag auf Erhöhung des Pflegegeldes, Sachwalterschaft und Patientenverfügung;

**Auf Ihr Kommen freuen sich alle Mitglieder und DGKS Sieglinde Riedlbauer**

## Rotes Kreuz – Blutspendeaktion – Ergebnis

Bei der am 27. Februar 2012 stattgefundenen Blutspendeaktion haben sich insgesamt 70 Personen beteiligt.

Das **goldene Abzeichen für 10 Blutspenden** erhielt 1 Spender.  
Das **goldene Abzeichen für 20 Blutspenden** erhielt 1 Spender.  
Das **goldene Abzeichen für 30 Blutspenden** erhielten 3 Spender.  
Das **goldene Abzeichen für 40 Blutspenden** erhielt 1 Spender.

Die **Verdienstmedaille in Bronze für 25 Blutspenden** erhielt 1 Spender.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz und die Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun bedanken sich herzlich für die wohlwollende Unterstützung, die wesentlich zum Erfolg dieser Aktion beigetragen hat.



## Flursäuberungsaktion 2012

Der Umweltausschuss der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun führt auch heuer wieder, wie bereits angekündigt, eine Flursäuberungsaktion durch.

Zu dieser Aktion würden wir um Ihre Mithilfe bitten.

**Termin: Samstag, 31.03.2012**

**Treffpunkt: 08.30 Uhr Bauhof Steinerkirchen a.d.Traun**



Die Ausgabe der Sammelsäcke und Arbeitshandschuhe findet direkt vor Ort statt.  
Tipp: Festes Schuhwerk und Arbeitskleidung anziehen.

Wir danken im Voraus für Ihre Mithilfe!



Umweltausschussobmann GR Thomas Steinerberger

## Waldbestände auf Windwürfe kontrollieren und Käferholz aufarbeiten!



In der zweiten Jännerhälfte sind in den Wäldern des Bezirkes zahlreiche Einzelwürfe aufgetreten. Es wird daher dringend empfohlen, vor Beginn des Borkenkäferfluges ab etwa Ende März die Wälder sorgfältig auf Schadholz zu kontrollieren. Geworfene Bäume und auch das stärkere Ast- und Wipfelmaterial sind aus dem Wald zu entfernen, bevor der Käferflug einsetzt.

Käfernester aus dem Vorjahr sind aufzuarbeiten und das Holz aus dem Wald abzutransportieren. Zur Abschöpfung der ersten Käfergeneration im Frühjahr wird die gezielte Vorlage von Fangbäumen empfohlen. Die Förderung von Fangbäumen ist jedoch aus budgetären Gründen nicht mehr möglich.

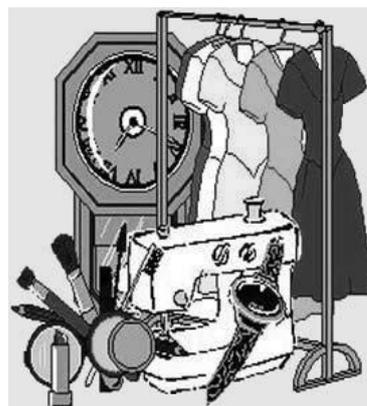
Nach wie vor förderbar sind hingegen die Aufforstung von Laub- und Mischwäldern (1.200 bis 3.200 Euro pro Hektar) sowie Waldpfleßmaßnahmen wie Stammzahlreduktion in dichten Jungbeständen und Wertastung ab jeweils einem halben Hektar Flächengröße.

Förderungsanträge sind **rechtzeitig vor Beginn der Fördermaßnahme** beim Forstdienst der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land oder beim Forstberater der Bezirksbauernkammer zu stellen. **Vor Beginn der Maßnahme muss die Förderung durch die Abteilung Land- und Forstwirtschaft beim Amt der Oö. Landesregierung schriftlich genehmigt werden.**

Für die Unterstützung bei der Antragstellung und alle forstfachlichen Fragen steht der **Forstdienst der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land** unter 07242 / 618 – 345 gerne zur Verfügung.



## Großer Pfarrflohmarkt in Steinerkirchen



**Am Samstag, 21. April 2012 von 08-16 Uhr und  
am Sonntag, 22. April 2012 von 09-13 Uhr**

findet in Steinerkirchen a.d.Traun ein Flohmarkt zur Ausfinanzierung der gelungenen Kirchenrenovierung statt.

Es kann fast alles, was sauber und in Ordnung ist, gebracht und gebraucht werden. Schönes, Nützliches und alles was das Sammlerherz höher schlagen lässt.

Antiquitäten, Bücher, Bekleidung, Spielsachen, Geschirr, Pflanzen für drinnen und draußen, Gartendeko, Sportartikel, Fahrräder, Kleinmöbel, alte Geräte, funktionierende Elektrogeräte, Werkzeug...

Wir suchen auch viele fleißige HelferInnen. Ganz egal, ob für das Aufbereiten der angelieferten Waren oder dann für den Verkauf.

Wenn du dir vorstellen kannst, die Pfarre zu unterstützen, nimm bitte mit einer der folgenden Personen Kontakt auf:

Magdalena Pühringer, [magdalena.charly@aon.at](mailto:magdalena.charly@aon.at) , Tel.0680 125 2588

Inge Fischer, [ingefischer@utanet.at](mailto:ingefischer@utanet.at), Tel 0650 5009 509

Heinrich Prillinger, [h.prillinger@aon.at](mailto:h.prillinger@aon.at) , Tel. 0664 8867 6310

## Haussammlung der FF Steinerkirchen a.d.Traun



## FREIWILLIGE FEUERWEHR STEINERKIRCHEN AN DER TRAUN

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Steinerkirchen a.d.Traun werden den Haushalten im Gemeindegebiet in den ersten beiden Aprilwochen einen Besuch abstatten. Sie werden um einen Spendenbeitrag für den Umbau der Fahrzeughalle (zusätzliche Spinden, Boden ausbessern, Sitzgelegenheiten usw.) bitten und hoffen um wohlwollende Aufnahme.

Herzlichen Dank!



WIR MACHEN HAUSBESUCHE

## Mostkost Steinerkirchen

Traditionell findet auch heuer wieder die allseits beliebte **Mostkost am 18. März 2012** im Mehrzwecksaal der Hauptschule in Steinerkirchen statt.

Motiviert und mit vollstem Einsatz arbeiten die **Ortsbäuerinnen, Ortsbauern und die Landjugend Steinerkirchen/Fischlham** auch dieses Jahr erneut zusammen, um ihre Gäste bestmöglich mit selbstgemachten, regionalen Schmankerl zu verköstigen und ihnen einen entspannten Sonntag zu bescheren. Damit dieser Tag auch für Eltern und die Jüngsten unter den Mostkostbesuchern zum vollen Erfolg wird, gibt es außerdem ein **Kinderprogramm des Kindererlebnishofes Funtasia von 11:00 – 14:00 Uhr**.

Neben den besten Mösten der Steinerkirchner Bauern verwöhnen die Bäuerinnen zu Mittag mit **Surbraten, Haschee- und Grammelknödeln**. Dazu gibt es den ganzen Tag verschiedenste **belegte Brote, Brettljause, Schafkäse** sowie **selbstgemachte Mehlspeisen** und **frische Bauernkrapfen**.

Für Unterhaltung am Nachmittag sorgen die „**Stoani-Plattler**“ mit einem Auftritt um 14:30 Uhr und die **Volkstanzgruppe** zeigt ihr Können um 18:30 Uhr. Qualität und Geschmack der



angebotenen Möste werden bei der anschließend Mostprämierung um 19:00 Uhr ausgezeichnet.

Unterhaltung mit Stimmungsmusik bis in den Abend wird unseren Gästen im Partyzelt geboten. An der Schnapsbar gibt es dort auch ein Sortiment der edelsten Schnäpse aus der heimischen Region zu verkosten.

Also, Termin freihalten und die Mostkost in Steinerkirchen nicht verpassen!

**Die Ortsbäuerinnen, Ortsbauern und die Landjugend Steinerkirchen/Fischlham freuen sich auf Ihren Besuch bei der Mostkost 2012.**

## Landesmusikschule - Einschreibetermin 2012/2013



Der **Hauptanschreibetermin** für das Schuljahr 2012/2013 ist in Steinerkirchen a.d.Traun

von **16.04.-19.04.2012** und  
**23.04.-26.04.2012**

jeweils von 15 – 18 Uhr

in der **Landesmusikschule bei den Lehrkräften**

Anmeldeformulare liegen in jeder Zweigstelle auf und können auch im Internet unter **www.lmsstadl.at** heruntergeladen werden. Da in manchen Fächern großer Andrang herrscht, wird eine rechtzeitige Anmeldung empfohlen. Eine Aufnahme von Schülern erfolgt nach Maßgabe von freien Plätzen.

**Angemeldete und noch nicht aufgenommene Schüler sind jedes Jahr neu anzumelden (per E-Mail, Fax oder telefonisch)**

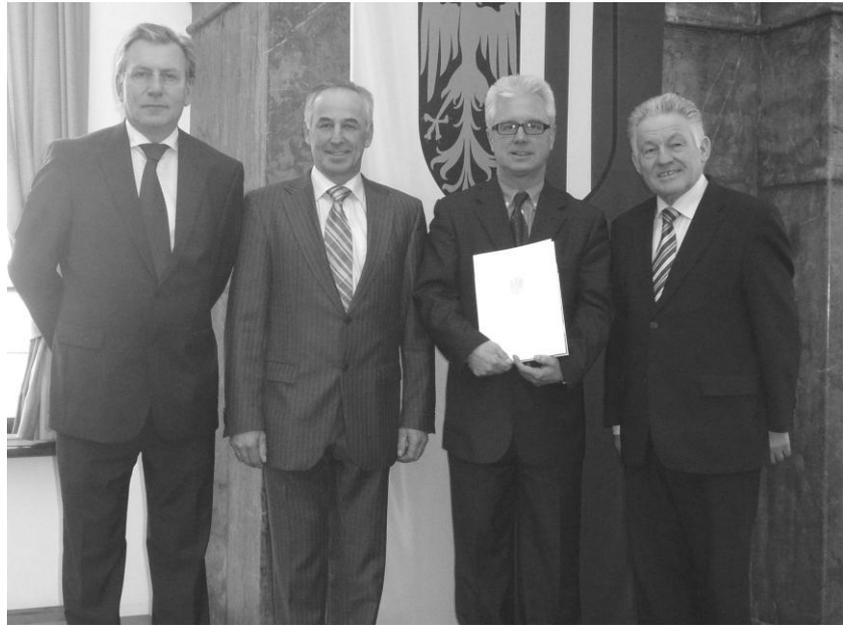
Informationen zum Fächerangebot erhalten Sie auf unserer Homepage **www.lmsstadl.at** oder unter 07245 / 28 147.



## Titelverleihung „Schulrat“ an Herrn Hauptschullehrer Dipl.-Päd. Klaus Staudinger

Am Montag, den 13. Februar 2012 wurde von Herrn Landeshauptmann **Dr. Josef Pühringer** im Steinerne Saal des Landhauses in Linz, an Herrn **HOL Dipl.-Päd. Klaus Staudinger** das Dekret über den vom Herrn Bundespräsidenten verliehenen Berufstitel „**Schulrat**“ überreicht.

v.l.n.r. Präsident des OÖ. Landesschulrates Fritz Enzenhofer, Vizebürgermeister Georg Eckmair, Schulrat HOL Dipl.-Päd. Klaus Staudinger, Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer



## Das Schulatelier wird zum Trickfilmstudio

In der letzten Schulwoche des 1. Semesters wurde das Schulatelier der Hauptschule Steinerkirchen zum **Trickfilmstudio**. Unter der Leitung von **Dipl. Päd. Christian Krötzl, Dipl.Päd. Karin Krapf und Dipl.Päd. Wolfgang Wurm** arbeitete die 2. Klasse eine Woche an verschiedensten Trickfilmen.

Das Schulatelier (ÖSTERREICHS größter Zeichensaal) wurde in den letzten 2 Jahren von den SchülerInnen zu einem einzigartigen Vorzeigeraum für Kreativ- und Kunstprojekte umgestaltet.



So war auch eine technisch sehr aufwändige „STOP MOTION ANIMATION“ zum Thema Zirkus möglich.

Mit selber gebauten Trickfilmboxen entstanden viele Legetrickfilme.

Der ORF filmte die Vorbereitungsarbeiten zu diesem Projekt.

Oberösterreich Heute berichtete ausführlich, wobei wieder einmal die qualitativ hochwertige pädagogische Arbeit unserer Hauptschule über die Bezirksgrenzen hinweg aufgezeigt wurde.

## Ein denkwürdiger Erfolg für die Hauptschule Steinerkirchen/Traun

**Dipl.Päd. Nina Hauch** wurde am 5. März für ihr Projekt „E-Carts“ mit dem **Teacher's Award 2012** der Industriellenvereinigung ausgezeichnet.

Bei der feierlichen Preisverleihung zeichneten **Bundesministerin Dr. Claudia Schmied** und Vertreter der Wirtschaft im Haus der Industrie in Wien Pädagogen und Pädagoginnen aus, die Vorbilder für die Schulentwicklung Österreichs sind.

Das Projekt „E-Carts“ wurde in Zusammenarbeit mit dem RIC Gunskirchen durchgeführt. Schüler entwickelten aus alten Fahrrädern Carts, die mit zwei Akkubohrschraubern angetrieben werden. Der Schüler **Lorenzo Krugluger**, der mit einer innovativen Idee



BM Claudia Schmied, Dr. Veit Sorger, Dipl. Päd. Nina Hauch und Vertreter der Wirtschaft bei der Preisverleihung im Haus der Industrie in Wien



Preisträgerin Dipl. Päd. Nina Hauch mit Projektteam der Hauptschule Steinerkirchen

die Fachjury beeindruckte, meinte: „Die Arbeit hat viel Spaß gemacht, die praktische Umsetzung unserer Ideen war mit Schwierigkeiten aber mit noch mehr Erfolgserlebnissen gekennzeichnet.“ Dieses Projekt hat in vielen Schülern und Schülerinnen den Forschergeist geweckt. Die Schüler freuen sich bereits auf die nächste Herausforderung.

## KIPF'L – Kino im Pfarrsaal

### „Ziemlich beste Freunde“

Der frisch aus dem Gefängnis entlassene Driss bewirbt sich proforma als Pfleger beim querschnittgelähmten Philippe, um den Stempel für die Arbeitslosenunterstützung zu erhalten.

Der reiche, gebildete Aristokrat, der das allgegenwärtige Mitleid seiner Umgebung satt hat, ist von dem respektlosen jungen Mann und dessen unbekümmerter Art beeindruckt. So engagiert Philippe gegen jede Vernunft den jungen Schwarzen aus der Pariser Banlieue.

Mit viel Humor und Ernsthaftigkeit wird vom Zusammentreffen zweier unterschiedlicher Menschen erzählt, die auf den ersten Blick nicht zusammen passen. Doch zwischen den beiden entwickelt sich eine ungewöhnliche Freundschaft über alle ethnischen und sozialen Grenzen hinweg.

Der Film, der auf einer wahren Geschichte beruht, war Anlass dazu, dass die französischen Medien und Politiker das Thema der sozialen Ungleichheit aufgriffen und zurück in die öffentliche Diskussion brachten. Gerade in Frankreich ist die Trennung zwischen den sozialen Klassen sehr mit der ethnischen Zugehörigkeit verbunden, was in den sozial schwachen französischen Vorstädten, der Banlieue, immer wieder für Ausschreitungen sorgt.



**Samstag, 14. April 2012**

**20.00 Uhr Pfarrsaal Steinerkirchen a.d. Traun**

**Eintritt: € 6,-**

## Veranstaltungen des OÖ Familienbundes

Der OÖ Familienbund veranstaltet am

**Donnerstag, 12. April von 09.00 bis 13.00 Uhr** und  
**Freitag, 13. April von 09.00-13.00 und 14.00-17.00 Uhr**

das alljährliche **Lese- und Geschichtenfestival am Pöstlingberg** in Linz.

Schulklassen und Familien können in die zauberhafte Welt der Märchen und Geschichten eintauchen. Unter anderem erzählt **Helmut Wittmann** spannende und lustige Geschichten aus nahen und fernen Kontinenten und entführt die Besucher auf eine Reise um die Welt. Zusätzlich wartet ein spannender Geschichtenwettbewerb auf die Kinder und die Grottenbahn steht während der Veranstaltung ebenfalls für Fahrten zur Verfügung. Am Freitagabend, um 19:00 Uhr gibt **Alfred Komarek**, einer der wohl bekanntesten österreichischen Schriftsteller, dann noch eine Krimilesung für Erwachsene. **Freier Eintritt für alle Programmpunkte!**



Bildnachweis Grottenbahn,  
honorarfrei: **andypictures**

Wir bitten Schulklassen um Anmeldung unter [office@ooe.familienbund.at](mailto:office@ooe.familienbund.at) oder unter der Nummer 0732/603060.



Am **Samstag, den 5. Mai 2012, von 10:00 bis 17:00 Uhr**

sind alle herzlich eingeladen im Freizeitpark

**Agrarium Steinerkirchen a.d.Traun** ([www.agrarium.at](http://www.agrarium.at))



Bildnachweis Agrarium, honorarfrei: **Agrarium**

die heimische Flora und Fauna zu entdecken. Beim **Welttag der Familie**, der unter dem Motto „Der Natur auf der Spur“ steht, erfährt man auf spielerische Weise Wissenswertes über alltägliche und extravagante Haustiere, Pflanzen und Kräuter und selbstverständlich kommt auch der Spaß nicht zu kurz. So gibt es beispielsweise die Möglichkeit selber Brot zu backen, Passagier einer aufregenden Traktorfahrt zu sein oder auf der Gokart-Rennstrecke seine Geschicklichkeit unter Beweis zu stellen. **Freier Eintritt inkl. Brotbacken und Traktorrundfahrten (kleine Action-Card)!**

Nähere Informationen finden Sie unter [www.ooe.familienbund.at](http://www.ooe.familienbund.at) oder erhalten Sie unter [office@ooe.familienbund.at](mailto:office@ooe.familienbund.at) und 0732/60 30 60.

## Sachkundenachweis nach dem Oö. Hundehaltegesetz

Damit ein Hund auch richtig gehalten wird, muss sich sein Besitzer das nötige Wissen dafür aneignen. Diese allgemeine Sachkunde ist auch bei der Anmeldung eines Hundes nachzuweisen. Die theoretische Ausbildung dauert mindestens zwei Stunden und vermittelt die wichtigsten Kenntnisse für eine artgerechte Hundehaltung.

Termine für Sachkundnachweis-Kurse:

### **Donnerstag, 22. März 2012, 19.30 Uhr**

Arche Wels, 4600 Wels, Tierheimstraße 40

Vortragende: Tierarzt Dr. Friedrich Stoiber, Monika Schulz

Anmeldung bzw. Information: 07242/2357658 (Arche Wels) oder 0664/2528367 (Dr. Friedrich Stoiber)

### **Donnerstag, 29. März 2012, 16.00 Uhr**

Tierklinik Grünbachplatz, 4600 Wels, Grünbachplatz 5

Vortragende: Tierärztin Mag. Jutta Drack, Monika Schulz

Anmeldung bzw. Information: 07242/351626

### **Freitag, 20. April 2012, 19.00 bis 21.00 Uhr**

Hundesportklub Edt

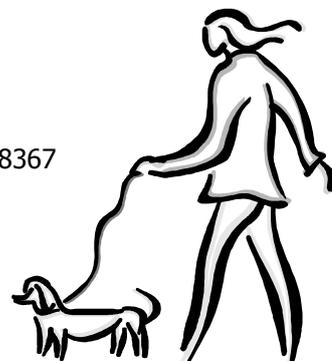
Anmeldung bei Bayer Robert, 0664/9298313 oder per e-mail: oegv-edt@gmx.at

### **Mittwoch, 25. April 2012, 18.30 bis 20.30 Uhr**

Abrichteplatz ÖGV Fischlham, nahe „Fischerstuben“

Tierärztin: Mag. Petra Stadlmayr

Anmeldung bei : Franz Prem 0664/5934997, Alexandra Wögerer 0660/1244187



## Erziehungs- und Familienberatungsstelle des Landes Oberösterreich

Jeder Mensch muss im Lauf seines Lebens Krisen bewältigen. Am schwersten wiegen diese, wenn sie in der eigenen Familie passieren. Aber es gibt immer Wege und Menschen, die helfen.

Unser SpezialistInnen-Team (SozialarbeiterInnen, PsychologIn und JuristIn) gibt allen Personen mit minderjährigen Kindern die Beratung und Unterstützung, die sie für die Bewältigung von familiären Problemen brauchen.

Guter Rat für Eltern und Kinder ist einfacher zu bekommen, als man annimmt. Denn es gibt Beratungsstellen in Oberösterreich, in denen professionelle Unterstützung in Erziehungs- und Familienfragen bereitgestellt wird.

Seit Mitte Jänner 2012 gibt es dieses Angebot nun auch bei uns. Wir beraten sie kostenlos, vertraulich und auf Wunsch anonym.

Kontaktieren Sie uns unter: Bezirkshauptmannschaft Wels-Land, Herrengasse 8, 4600 Wels  
Tel:07242/618-449 Durchwahl, Mo, Di, Do 7 – 12:30, 13 – 17 Uhr, Mi 7 – 13, Fr 7 – 12:30 Uhr, E-Mail: [bh-wl.post@ooe.gv.at](mailto:bh-wl.post@ooe.gv.at)

Öffnungszeiten der Beratungsstelle:

Donnerstag 17 -19 Uhr, vorherige Terminvereinbarung erbeten



*v.l.n.r.: Anna Humer (Sekretariat), Mag. Barbara Nörpel-Marckhgott (Psychologin), Judith Greinecker-Knoll (Sozialarbeiterin), Mag. (FH) Nadja Nösslinger (Sozialarbeiterin), Silvia Leeb (Leitende Referentin Jugendwohlfahrt), Mag. Andrea Hubmer, MAS (Juristin), Elisabeth Bäck (Sozialarbeiterin), Barbara Greiner BA (Sozialarbeiterin), Bezirkshauptmann Dr. Josef Gruber*

## Stellenausschreibungen



1. Biete Stelle als: **Zahntechniker/in**, ab sofort – Vollanstellung – 14 Gehälter - € 1.600,-- brutto, Überbezahlung je nach Qualifikation möglich
2. Biete Stelle als: **Lieferant/in**, ab sofort – geringfügig – 14 Gehälter - € 300,--

Bewerbungen an: **Dentallabor Wurm Wolfgang**, Am Süßenberg 6, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun, 0664/4508750



Professioneller Service hat bei Funk Fuchs oberste Priorität und daher suchen wir eine/n  
**ElektronikerIn**

Je nach Qualifikation und Berufserfahrung bieten wir Ihnen eine deutliche Überzahlung zum KV-Gehalt für Handelsangestellte (KV-Bruttojahresgehalt wäre in BG III/1. BJ € 18.900,--)

Um die Performance in der Verwaltung dem Wachstum des Unternehmens anzupassen, suchen wir weiters eine/n **Lehrling Bürokaufmann/frau**  
(Handels-KV-Bruttojahreslehrlingsentschädigung € 6.650,--)

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Foto senden Sie bitte an:

**Funk Fuchs GmbH & Co KG**, 4642 Sattledt, Hauptstraße 4 oder

an: [zukunft@funkfuchs.at](mailto:zukunft@funkfuchs.at) (Die vollständige Stellenausschreibung liegt am Marktgemeindeamt auf)



**Hilfskraft** für 20 Std./Woche gesucht (flexible Arbeitszeit)! (€ 600,--, Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation)

**Ecklbauer Zeltverleih**, Landstraße 33, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun, Tel. 0664/3445135

## 22. Ferienaktion der OÖ. Landlerhilfe

### Ferienaktion für Kinder und Jugendliche Gastfamilien gesucht

An die 100 Kinder und Jugendliche, im Alter von 8 bis 14 Jahren, kommen zwischen Freitag 6. Juli und Freitag 27. Juli 2012 nach Oberösterreich. Die OÖ. Landlerhilfe sucht nun Familien, die ein Mädchen oder einen Buben aus den Landlerdörfern Großbau, Großpold und Nependorf in Siebenbürgen, aus Oberwischau / Nordrumänien oder aus Königsfeld bzw. Deutsch – Mokra in den ukrainischen Waldkarpaten bei sich aufnehmen möchten.



Die An- und Abreise der Kinder erfolgt mit Reisebussen. Die Kinder sprechen Deutsch als Muttersprache oder lernen die Sprache in der Schule. Ziel der Ferienaktion ist die Verbesserung der Deutschkenntnisse der rumänischen bzw. ukrainischen Teilnehmer, sowie der Aufbau von Freundschaften zwischen Kindern und Familien aus Ober-

österreich und den Heimatregionen der Landler.

Anmeldungen bzw. Auskünfte unter

0732 / 60 50 20 oder E-mail: [sabine.moser@landlerhilfe.at](mailto:sabine.moser@landlerhilfe.at)

## LEWEL bringt Wels-Land voran!

**Leader bedeutet „Verbindung von Aktionen zur Entwicklung der ländlichen Wirtschaft“ (Liaison Entre Actions de Développement de l’Economie Rurale). Seit 2008 wurden 6,7 Mio. investiert und 2 Mio. Förderungen nach Wels-Land gebracht.**

Aber **Leader kann viel mehr**, nicht nur der monetäre Nutzen bringt die Region voran. LEWEL nutzt „Leader“ als eine EU-weit bewährte Methode der Bürgerbeteiligung, wie Ideen aus der Region mit den Richtlinien von Bund und Land in Einklang gebracht werden. Z.B. in den Bereichen Jugend, Energie, Regionale Lebensmittel, Naturvermittlung, Kultur (Schwerpunkte 2012 auf [www.regionwelsland.at](http://www.regionwelsland.at)).

Das **Leader in den Gemeinden spürbar** ist, erfordert von allen Beteiligten Mut, Ausdauer und beharrliches Arbeiten an den regionalen Zielen. Es sind folgende Merkmale, die es LEWEL ermöglichen, zu einer regionalen Entwicklung in hoher Qualität beizutragen:

- Die Größe der Region Wels-Land entspricht den Ressourcen der Mitwirkenden und der Geschäftsstelle.
- LEWEL als Verein gewährleistet hohe Eigenständigkeit im Auftrag der Mitgliedsgemeinden.
- Die maßgeschneiderte Entwicklungsstrategie ist der Richtungsweiser und die Messlatte für den Erfolg.
- LEWEL ist national vernetzt. Wissen und Erfahrung kann auf kürzestem Wege ausgetauscht werden.
- Die Arbeit erfolgt vor dem Hintergrund des österreichischen Programms LE 07-13.

Die **Regionsziele** sind hoch und nur langfristig zu erreichen. Optimierung ist notwendig. Im Zusammenspiel mit der Stadt Wels, die inmitten der Region liegt, sind strukturelle Verbesserungen überlegenswert. Ein ausschließlich strategisch aktives „Forum für Umland und Stadt“ ohne Kosten und ohne Verwaltungsstruktur anstelle der bekannten Doppelgleisigkeit ist denkbar.

Im **Reformprozess** sollte bedacht werden, dass LEWEL gemeinschaftlich formulierte Aufgaben für Wels-Land erfüllt. Etwaige Veränderungen sollten gewährleisten, dass die Qualität mit der die Entwicklungsstrategie für Wels-Land derzeit umgesetzt wird, erhalten bleibt. LEWEL dient Wels-Land mit großem Erfolg!

Die **Zusammenarbeit** über Sektoren und Gemeindegrenzen hinweg, die Prozesse, die Vernetzung und die Bewusstseinsbildung, der Umgang mit regionalem Wissen und dessen Weitergabe an nächste Generationen – das alles trägt zu einer langfristigen positiven Entwicklung der Region bei.

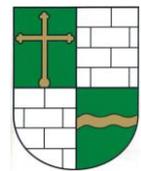
Eine **Fortsetzung** der Leader-Arbeit für die Region Wels-Land 2014 bis 2020 ist sinnvoll. Es gibt viel zu tun!

**MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION**



Europäischer Landwirtschaftsfonds  
für die Entwicklung des ländlichen  
Raums: Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete.





**Vortrag**

**Mann oh Mann –  
Urologische Probleme im  
Alltag**

**Donnerstag, 22. März 2012**

**19.30 Uhr**

**Pfarrsaal Steinerkirchen a.d.Traun**

**Vortragender: Dr. Markus Pernegger**

***Eintritt frei!***

